

## LIEUX & COMMERCES

**Kiosque à journaux McCarthy**  
304 Main St.

**Boulangerie hollandaise Van Hessen**  
402 Main St.  
*Spécialités et pâtisseries hollandaises*

**Peintures Farnsworth**  
1102 Lee St.  
*Et vous êtes couvert*

**Marchand de souvenirs**  
401 Orne St.  
*Souvenirs, cadeaux, vaisselle, bibelots et bien plus encore*

**Première épicerie nationale**  
1001 Howard St.  
*Pour tous vos besoins en épicerie*

**Lady Quinn's**  
401 Main St.  
*La mode la plus tendance !*

**Station-service Phillip 66**  
906 Lee St.  
*Carburants et réparation. Mieux qu'un service de professionnels, un service d'amis !*

**Boutique d'antiquités Reyneaux**  
605 Hall St.  
*Des antiquités pour tous les goûts*

**Restaurant portugais Chez Arruda**  
907 Lee St.

**Première banque**  
405 Caldecott St.  
*Nous sommes à votre service pour tous vos besoins financiers*

**Boutique de curiosités de Neil**  
708 Harbor St.  
*Curiosités du monde entier*

**Chambre de commerce de Kingsport**  
402 Green Lane, Kingsport, Massachusetts

## ÉVÉNEMENTS

### TOUS LES MOIS

**Le marché aux poissons** a lieu le 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> samedi de chaque mois. Venez rencontrer les hommes qui font perdurer la plus vieille des traditions de Kingsport, et repartez avec le meilleur de leurs prises. À vous les variétés locales de poisson, homard, crabe et autres. Miam ! Enfin des produits de la mer de première fraîcheur !

**Les séminaires d'art** ont lieu le dernier week-end du mois de juin à septembre. Découvrez nos artistes locaux et rejoignez les invités d'honneur lors de nos démonstrations, cours et expositions. Laissez libre cours à VOTRE fibre artistique avec nous !

### TOUS LES ANS

**La régata maritime** a lieu le 1<sup>er</sup> samedi de juillet. Toute la ville aura les yeux rivés sur les meilleurs marins de la région pour les voir faire la course autour du récif de Jersey et l'Île du Pilote. Qui remportera la Pickering Cup tant convoitée ? Cela pourrait être vous ! Toutes les informations sur les inscriptions sont disponibles à la Maison des douanes. Parade du 4 juillet. C'est le moment de se laisser aller ! Fêtez l'indépendance de notre pays et découvrez le rôle qu'a joué Kingsport lors de la Guerre. Rejoignez-nous pour célébrer l'esprit patriotique de nos ancêtres lors d'un après-midi de parades et de fête tout le long de Main Street organisé par nos commerçants et nos associations caritatives.

**Le Jour du Fondateur** est fêté le 20 août. Notre ville existe depuis près de 300 ans, et chaque année nous aimons rendre hommage à ceux qui se sont établis ici pour la première fois. Ce jour-là, Kingsport redevient ce petit village du XVII<sup>e</sup> siècle. Vous aussi, venez vous amuser lors de la fête costumée et participer aux activités proposées par nos commerçants !

**Chambre de commerce de Kingsport**  
402 Green Lane, Kingsport, Massachusetts

## KINGSPORT

### UN HAVRE PAISIBLE EN BORD DE MER



*Une ville maritime à l'histoire  
riche et fascinante,  
une atmosphère paisible  
et la vue la plus magnifique  
de tout le Massachusetts.*

*Venez visiter Kingsport.  
Laissez-nous vous montrer  
les beautés de la  
Nouvelle-Angleterre.*

**Chambre de commerce de Kingsport**  
402 Green Lane, Kingsport, Massachusetts



## COMMENT VENIR

---

*Prenez l'autoroute 1A au nord de Boston. Au bout de 30 km, vous pourrez voir la route de Kingsport. Après Encore 10 km, et vous êtes au cœur de la ville. Si vous venez depuis Arkham, prenez Peabody Avenue en direction du sud, vers l'aérodrome.*

*Vous ne pouvez pas vous tromper.*

## ACTIVITÉS

---

**Louez un bateau** de plaisance et mettez testez vos compétences de marin à l'épreuve ou étendez-vous en profitant de la brise légère dans vos voiles. Vous pouvez même vous essayer à la pêche dans les eaux très poissonneuses de Kingsport.

**Parcourez** les falaises qui surplombent la ville ou explorez les lieux sauvages de Kingsport Head, bien au-delà de la cité. Admirez la vue splendide d'Orange Point, où Argus Blaine a autrefois pointé les canons de la ville sur les navires britanniques qui assiégeaient Kingsport.

**Flânez** dans les boutiques et magasins originaux de notre petite ville de pêcheurs.

**Promenez-vous** sur nos plages, explorez le port de la ville ou découvrez simplement notre village typique. Il y a tant à voir dans notre ville, entre petits commerces et bâtiments anciens. Sous bien des aspects, notre passé est toujours là !

---

**Chambre de commerce de Kingsport**  
402 Green Lane, Kingsport, Massachusetts

## LIEUX D'INTÉRÊT

---

*Il y a tant de choses à voir à Kingsport et dans ses environs. Voici quelques-uns des lieux d'intérêt à découvrir.*

**Galerie d'art Mercer, 111 Hall St.**

Deux étages de tableaux et sculptures par nos artistes locaux. Incontournable pour les amateurs d'art.

**Kingsport Head**

Admirez la silhouette de Père Neptune ou les marches titanesques de la Chaussée et la vue depuis ces hautes falaises.

**Le Vieux Gibet, en dehors de la ville, sur Hangman Road (Division St.)**

Découvrez le site où 13 personnes ont été condamnées à mort lors de la chasse aux sorcières de 1692.

**Société historique de Kingsport, 210 Carter St.**

Cette société met à l'honneur le passé maritime, l'histoire de la mer et les fondateurs de la ville. Le rendez-vous incontournable des férus d'Histoire.

**Beacon Hill, Beacon Hill Rd.**

Le site préféré des photographes offre une vue imprenable sur le port et l'océan.

**Circle Court, au carrefour entre Back St. et Green Lane**

Une plaque commémorative raconte les exploits d'Argus Blaine, qui a défendu la ville lors de la Bataille du port de Kingsport pendant la Guerre d'Indépendance.

**Chantiers navals F. W. Illsley & Fils, 110 Bluff Road**

Venir découvrir comment cette famille d'armateurs construisait des navires comme leurs ancêtres le faisaient il y a 150 ans.

**Maison des douanes, 901 Water St.**

Vous pourrez y voir le boulet de canon tiré par une frégate britannique encastré dans le mur oriental depuis la Guerre d'Indépendance.

---

**Chambre de commerce de Kingsport**  
402 Green Lane, Kingsport, Massachusetts

## OÙ MANGER

---

**Dennehy's, 305 Caldecott St.**

Idéal après vos courses en centre-ville. Des petits prix au cœur de Kingsport.

**Mama E, 102 Parson St**

Le meilleur de la cuisine italienne. Tout est dans leurs délicieuses sauces.

**La pêche miraculeuse, 309 Harbor St.**

L'un des meilleurs restaurants de fruits de mer de la Nouvelle-Angleterre. Chaudement recommandé.

**Café White Pier, 606 Harbor St.**

De bons plats et une vue imprenable. Situé à deux pas du rivage.

## OÙ DORMIR

---

**Hôtel Harbor Place, 306 Turner St.**

Que vous restiez en ville quelques jours ou plusieurs semaines, nous avons la chambre qui vous conviendra au meilleur prix. Une cuisine de qualité et une vue superbe tout proche du port. Réveillez-vous au son des vagues et au goût fumet de la brise marine.

**L'auberge Shoremist, 175 Green Lane**

Une petite auberge confortable de style Nouvelle-Angleterre qui propose tout le confort, et même plus ! Cuisine ouverte matin, midi et soir. Situé sur Circle Court.

---

**Chambre de commerce de Kingsport**  
402 Green Lane, Kingsport, Massachusetts